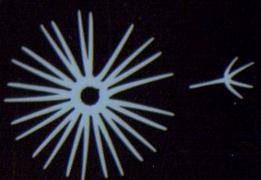


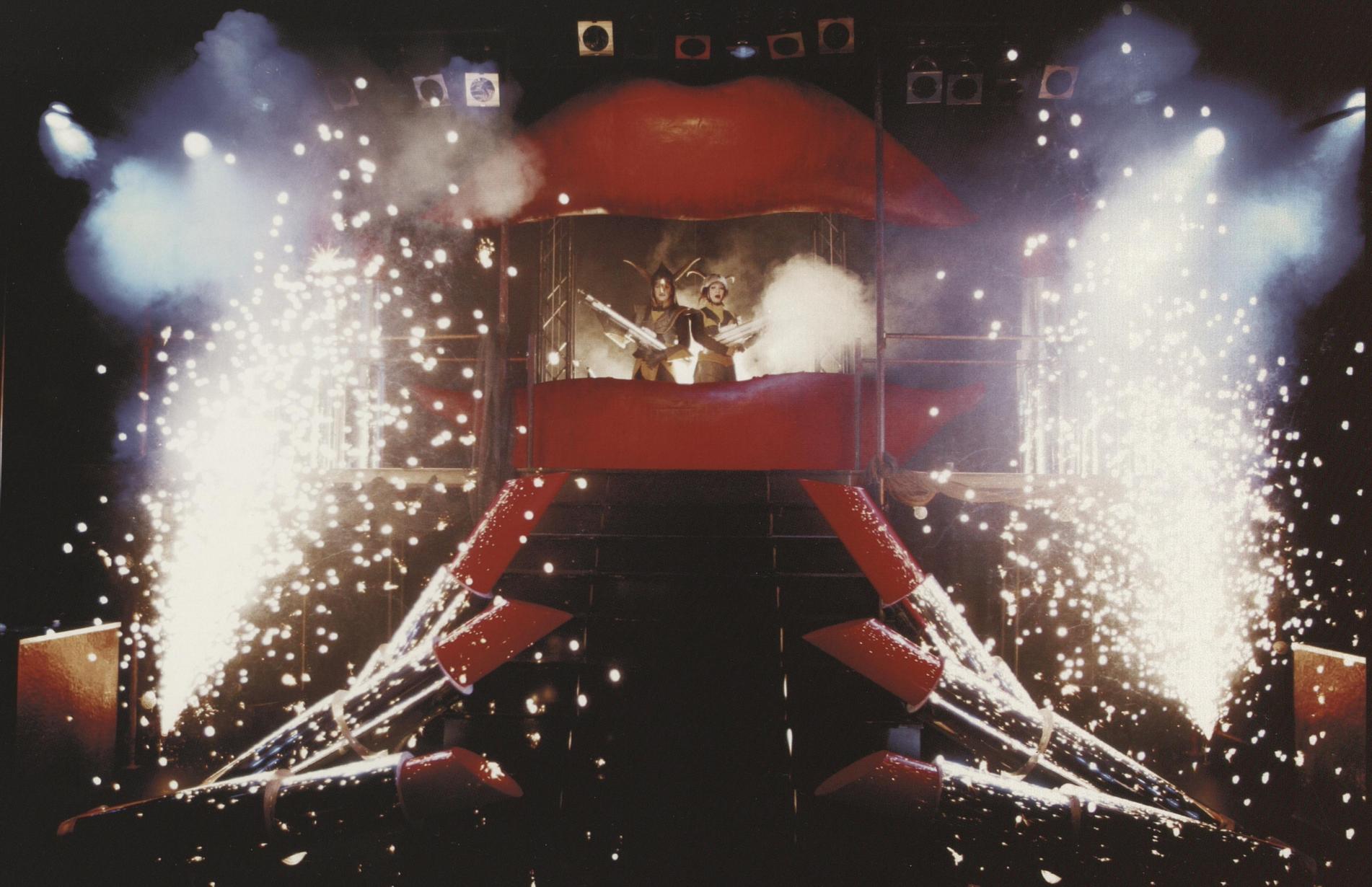
Richard O'Brien's

# THE ROCKY HORROR SHOW



NORDLAND TEATER





En råkald januardag i nittensøttifire hufser noen seg mot en nedlagt fabrikksbygning i Chelsea, London. Et uimotståelig rykte har ført oss hit; - gale engelskmenn har laga musikkteater omkring tema seksuell frigjøring, - med rock og full pakke!

Røyketeater med askebeger i stolryggen foran Dem.. Ingen program; vi roter oss inn ved å løfte unna pressenninger og kniser pubertilt til vakre jenter som selger sjokolade og sprit, kun iført hud - her er ikke mulighet for vekslepenger tilbake..... Så smeller det!

I to timer hærverkes vi: Alle konvensjoner snus på hodet, alt du tror, viser seg å være helt motsatt. Skuespillere og dansere daler ned i skjul og opp av frysere: Var ikke han mann isted? Og hele tida et vanvittig musikalsk trøkk.

Ingen av oss tusen som var der har noensinne vært med på maken. Etter forestillinga en periode med sjuk jabbing og plapper til alle kanter - som barn etter første cowboyfilm, - så helt stille i dagevis..

Over tredve år seinere står vi her med en ny og vår egen versjon på beddingen, - THE ROCKY HORROR SHOW skal inn i rammene til et nordnorsk regionteater... Og er ikke verden overfora av seksuell frigjøring? Romper og pupper spreller mot oss overalt fra, - langt uti det offentlige rom. Vi har den kulturen, bokstavelig talt,- langt oppi halsen...

Og alikevel har THE ROCKY HORROR SHOW gått uavbrutt et eller annet sted i verden siden braket i Chelsea, av minst to grunner: Det handler om livsglede og utblokking(!) av egen lekenhet, og er djupt antipuritansk.

Og viktigere: Om den evige kampen mellom rett til frihet i yttring og seksualitet på den ene siden og de som ønsker snevre, ideologi- og religionbaserte grenser for menneskelig adferd, på den andre.

Jeg våger glatt den påstanden at THE ROCKY HORROR SHOW er viktigere å spille nå enn noen gang. I dag er vi etter der hvor sterke totalitært tenkende krefter ønsker å begrense, i tale, i skrift, i seksuell legning og livskvalitet.

Altså måtte vi lage vår egen 2007-versjon. Med referanser til vår virkelighet; - hver generasjon må erobre kunsten på nytt og i sitt formspråk, ellers er det musealt og uten mening på en teaterscene. Derfor må det erobres av kunstneriske krigere som tør og vill! Og vi har de her!

Regidebutant Kim Sørensen og hans tropper har satt klutene till! Vi har nasjonens ypperste i alle deler av produksjonen! Det har vært utført et drabelig arbeide som vi med stolthet presenterer!

Hold på hatt og truse! Og hvem har sagt at du går hjem med hva du kom med? Skyld på oss, vi gir faen allikavæl...

Thor-Inge  
-sylvanier-

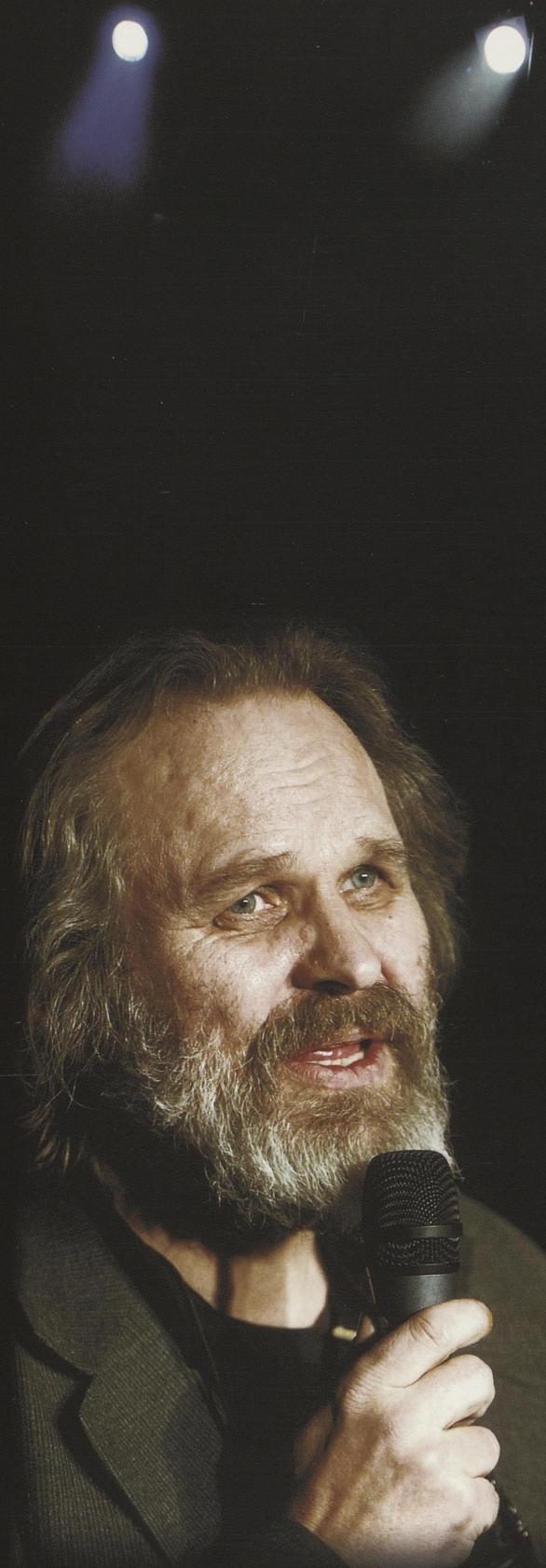


Foto: Øyvind Bratt





Jim Sharman suksess som regissør for *Jesus Christ Superstar* i Australia, bringer ham til England for å gjøre regien på den samme forestillingen i London i 1971. Her møter han for første gang skuespilleren Richard O'Brien i rollen som Herodes. O'Brien mistrives i rollen og spiller i bare en forestilling.

I tiden som arbeidsløs skriver O'Brien materiale til en musikal mer etter sin smak, - en skrekkhistorie med arbeidstittelen "They Came from Denton Hi".

En tid etter møter O'Brien og Jim Sharman hverandre på nytt i Royal Court's Theatre Upstairs mens de begge arbeider med Sam Shepard-forestillingen *The Unseen Hand*. Sharman får lytte til låtene O'Brien har skrevet og sammen begynner de å utvikle materiale til en forestilling. I prosessen knytter de til seg flere svært dyktige folk innafør scenografi, kostymedesign, lys og orkesterarrangment. Jim Sharman foreslår for O'Brien å endre forestillingens navn til *The Rocky Horror Show*.

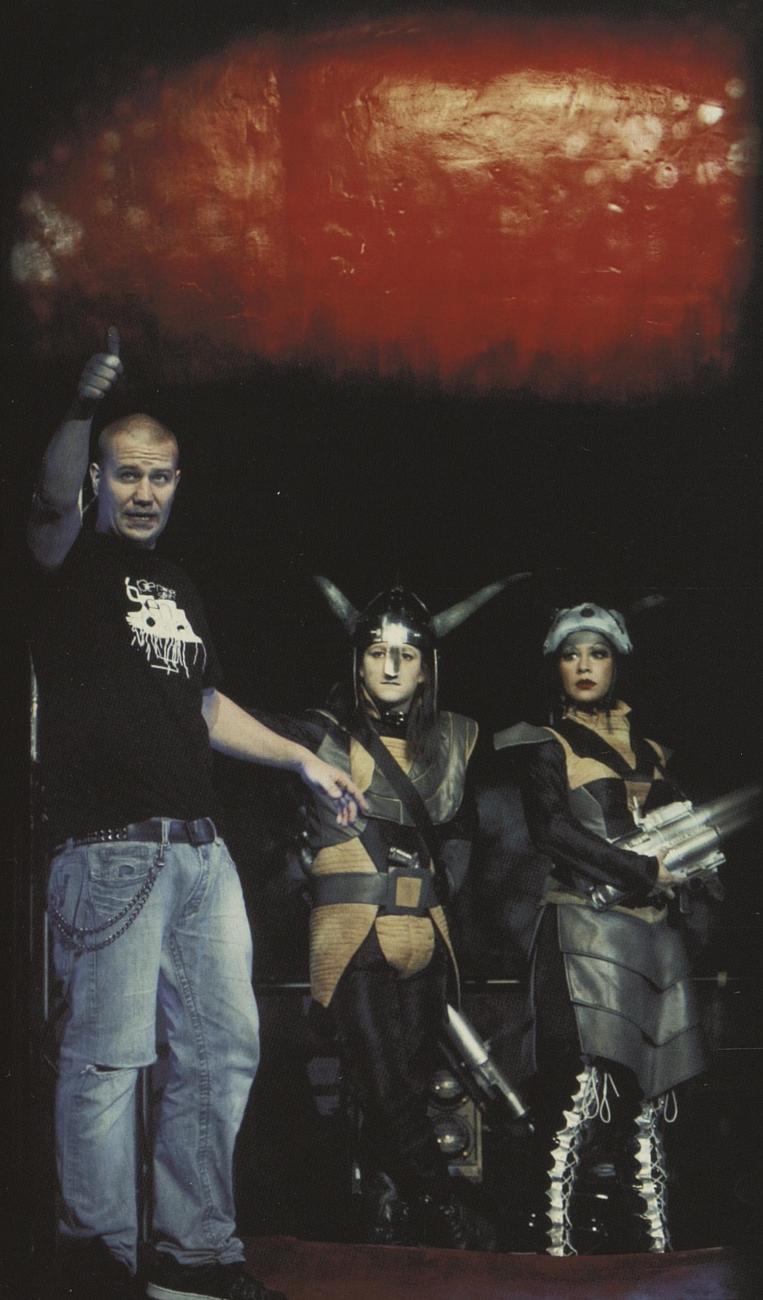
19. juni 1973 skjer premieren i et shabby og nedrivningstruet teaterlokale med bare 64 seter. Her spilles stykket i bare en måned før forestillingen flyttes til et annet lokale av samme standard, Classic Cinema, en ombygd kino med tilnærmet samme størrelse som Nordland Teaters hovedscene. Tross publikumssuksess blir også dette lokalet stengt for ombygging etter bare to måneder.

For tredje gang flytter forestillingen, igjen til en større, men nedrivningstruet og ombygd kino, The Kings Road Theatre. Ryktene om forestillingen sprer seg i London og forestillingen blir en stadig større suksess. I The Kings Road Theatre spilles forestillingen fra november 1973 til mars 1979 da også disse lokalene må gjennomgå en etterlenget ombygging. Men med en kassasuksess i ryggen står denne gangen Londons teaterdistrikt West End med åpne armer og tar i mot.

Bortsett fra noen små pauser tidlig på 80-tallet har *The Rocky Horror Show* vært spilt i London kontinuerlig siden. Allerede i mars 1974 ble den satt opp i Los Angeles og har siden vært spilt over hele verden på ulike teatre en rekke ganger. En filversjon finnes - *The Rocky Horror Picture Show*.

Ved mange oppsetninger i utlandet er publikum aktiv med i forestillingen og det er vanlig å iføre seg kostymer før man går i teatret. For titusener er RHS for kult-teater å regne og det finnes et utall nasjonale og internasjonale fan-klubber, - ikke minst på internett.





Jeg kommer fra Sandnessjøen og har bodd i Oslo i ti år. I Oslo møter jeg også andre som kommer fra små steder og alt for ofte får jeg vite at de kom til Oslo for å slippe unna hjemstedet, - et hjemsted hvor de hadde fått vite at de ikke passet inn.

The Rocky Horror Show er en forestilling som langt på vei handler om det å ikke passe inn. Richard O'Brien berørte på en fortreffelig måte allerede tidlig på 70-tallet noe av det mest tidsaktuelle og betente tema vi sliter med snart 40 år senere, - at folk settes i bås og dømmes etter sin seksuelle legning.

Men The Rocky Horror Show er først og fremst rock og show i store mengder. Vi har hele veien hatt et sterkt ønske om å få til en nordnorsk versjon av RHS og jeg håper vi har lykkes. Gudmund Gulljord fra Bogen i Ofoten har oversatt forestillingen og gitt den en røff og nordnorsk nerve som jeg synes min søster og scenograf Rebekka Sørensen har forsterket i sin design av kostymer og scene, - hun er jo som jeg fra Sandnessjøen.

Koreograf Jostein Kirkeby-Garstad hentet jeg fra Oslo og han har slik jeg forventet, gitt forestillingen den nødvendige flyt og mønster av bevegelser. Han har gitt meg den trygghet jeg trenger som regissør og har bidratt til at vi bruker hele scenen aktivt. RHS er en forestilling man trygt kan se flere ganger, - jeg tror de fleste vil se noe nytt hver gang.

Sissel Brean fra Mo i Rana har som musikalsk ansvarlig bidratt til å gi forestillingen det trøkket den fortjener. Det er nesten som å være heime i Sandnessjøen når høststormen prøver å slite klærne av deg og du kjenner at du lever, - at du er en del av elementene og det er her du hører til.

RHS er den største produksjon Nordland Teater har satt opp til nå og har medført mange utfordringer. Teatrets lysmester Nils Hansen, har lagt all sin kraft og kompetanse i forestillingens teknisk krevende lysdesign.

Lyd på en teaterscene er også ei utfordring og når lyden i tillegg skal kombineres med høylydt rock står utfordringene i kø. Men NTs lydtekniker Ronny Klausen og har med stor sinnsro løst oppgaven for oss.

Ensemblet møttes første gang i midten av august. Vi har deltatt i en flere ukers prosess med latter og dans, bannskap og eder, samt frustrasjoner og milepæler. I min regidebut har jeg hatt gleden og æren av å arbeide med noen av landets mest dyktige scenekunstnere, - hva mer kan man be om?

Uten teatersjef Thor Inge Gullvåg, produsent Wenche Bakken og resten av en fantastisk stab ved Nordland Teater har dette ikke vært mulig. Sett deg tilbake og nyt forestillingen, - for første gang et skikkelig nordnorsk horror-show!

Kim Sørensen  
Regissør

Rebekka Sørensen er født i Sandnessjøen, men har siden hun var tolv år bodd i Canada. Hun har sin utdannelse som kostymedesigner og scenograf fra The University of British Columbia. *The Rocky Horror Show* er hennes første oppdrag for teater i Norge.

I Canada er hun flere ganger nominert til *Jessie Richardson Theatre Award* tilsvarende den norske Heddprisen. Hun har vunnet prisen tre ganger for sitt kostymedesign, den siste prisutdeling senest for få måneder siden.

Hun har designet kostymene for kjente teaterforestillinger som bl.a. *A flea in her Ear*, *Enchanted April*, *The School for Scandal*, *Beauty and The Beast*, *Miss Saigon* og *Othello*.

Rebekka har også hatt oppdrag som kostymedesigner innenfor amerikansk film og TV. Hun har til nå hatt slike oppdrag i 16 ulike filmer, - den siste innspilt våren 2007, filmen *Tortured* med blant andre James Denton, Cole Huser og Laurence Fishburn.



Koreografien i *The Rocky Horror Show* er ivaretatt av Jostein Kirkeby-Garstad. Jostein har siden 1999 vært å finne på et utall scener, blant andre Den Nationale Scene, Agder Teater, Chateau Neuf, Parkteateret og Haugesund Teater.

Han har tidligere hatt koreografi på ulike oppsettinger som *Pippi Langstrømpe*, *Annie* og *Kunst*, samt hatt regi på en rekke barneforestillinger. Han var manusfører og regissør på *Desember gjennom årtusener* både hos Haugesund Teater og Stavanger 2008.

Sommeren 2006 hadde Jostein koreografi på musikalen *Chess* i Moster Amfi, og han var instruktør i Kjuttavika, Kristiansand Dyrepark, samt på forestillingen *Kristian And fra Herli Land*, en forestilling han har skrevet manus, musikk og sangtekster til.

Han er også tildelt regi og programansvar for Kristiansands Dyreparks 40 års jubileumsforestilling.

Jostein har også hatt koreografi og regi for en rekke ulike artister som Ylvis, Soleglad og Løvold, Kabaretkameratene og RaskeMenn. Han eier Produsentselskapet AS som har flere forestillinger i Oslo om dagen, og er medeier i det nystartede Christiania Teater i Oslo.





Hovedrollen i forestillingen, Frank N. Furter spilles av **Cato Skimten Storengen**. Cato er født og oppvokst i Hedalen i Valdres. På hjemstedet ble han tdlig engasjert i amatørteater, og han både spilte og regisserte fra han var 13 til han var 20 år.

Cato er til daglig å finne hos Rogaland Teater. Han er utdannet ved Musikk-, dans- og dramalinja ved Tranberg videregående skole på Gjøvik og ved Statens Teaterhøgskole (2000 - 2004).

Hans første oppgave på Rogaland Teater var rollen som T. Steadman Harder i *Måne for livets stebarn* av Eugene O'Neill, deretter spilte han bl.a. Charles Cherryble i *Nicholas Nickleby*.

Våren 2005 hadde han en av hovedrollene i TV2's storsatsing *Ran* og samme høst medvirket han i *Richard III* av William Shakespeare, før han våren 2006 hos Rogaland Teater spilte i *Drømmere* på Hovedscenen og i *Tape* på Intimscenen. Cato har også vært å finne i rollen som Kenneth i *Skyfri himmel* og i rollene som Kongen og Julemannen i *Reisen til Julestjernen* (2006).

Før engasjementet hos Nordland Teater hadde han våren 2007 suksess i rollen som Stuart i *Cooking with Elvis* av Lee Hall.

All musikken i The Rocky Horror Show er arrangert av **Sissel Brean**. I tillegg spiller hun rollen som Ushurette og er rocke-musikalens orkesterleder.

Sissel Brean er Nordland Teaters musikalske pyramide-spiss. Hun har blant annet en mastergrad i musikk fra NTNU og er utdannet instruktør i tverrfaglig metodikk ved Royal Opera House i London. Sissel har bred erfaring som vokalist, pianist og musikkpedagog. Hun er ansatt hos Nordland Teater som repetitør og sanglærer.

Hos NT har Sissel blant annet vært vokalist og pianist i *A tribute to Radka Toneff, Eva - Hitlers elskede* og i *Tango*. Sissel hadde også rollen som pianisten i Nordland Teaters suksessforestilling *Edith Piaf*.

I tillegg er hun vokalist i sin egen Sissel Brean Trio hvor hun lever ut en av sine store lidenskaper, - jazz.

I rollen som fortelleren i The Rocky Horror Show finner vi **Andreas Kolstad**. Andreas har lang fartstid i norsk teater og har sin utdannelse fra Statens Teaterhøgskole.

Andreas har jobbet på Det Norske Teatret, Den Nationale Scene, i NRK fjernsynet og er for hele landet en kjent stemme fra Radioteatret.

Hos Nordland Teater har Andreas vært i en årrekke og har hatt en rekke oppgaver. Han har blant annet spilt i *Glass-menasjeriet*, *Pyjamas for 6*, *Et dukkehjem*, *Til Helgeland - en reise med Petter Dass*, *Benoni og Rosa*, *Vi betal ikkje!* og i *De Allierte*.

Han har videre spilt Herr Capulet i *Romeo og Julie* og Per Hansa/Gjermund Dahl i vår store oppsetting av *Peder Seier*.

Våren 2007 gjorde Andreas sammen med Sissel Brean en kritikerrost kabaret, *Klassisk Kolstad*.





**Hans Marius Hoff Mittet** (til venstre) bekler rollen som Riff Raff. Han er utdannet ved Bårdar Danse Institutt i perioden 1998-2000. Han har jobbet ved Oslo Nye Teater: forestillingene *Chicago*, *Den Syngende Frk. Detektiv*, *MyFair Lady*, *La Cage Aux Follies*, *West Side Story*og *Spellemann på taket*.

Hans Marius har også vært å se på Chat Noir i *Fame* og *Dancing Man*, samt hos Det Norske Teateret i *Hair* i rollen som Berger.

Mange vil kjenne ham igjen fra ulike tv-opptredener som *Beat for Beat*, *Grip mikrofonen*, *Man-Show*, *Gullfisken*, *Gullruten* og *Grand Prix*.

Han gjorde rollen som narkomane Tommy i TV2s tv-serie *Hotell Cæsar*.

**Sven Henriksen** er å finne i to ulike RHS-roller; Eddie og Dr. Everett Scott. Sven har 35 år bak seg som skuespiller og er et kjent fjes på Nordland Teaters scene. Hos oss har han blant annet spilt Lorenzo i *Romeo og Julie*, medvirket på *Cohen-cabareten* og i *Peder Seier* som Syvert Tønset og Pastor Williams. Høsten 2006 spilte han han August Strindberg i *Eksil* hvor han også hadde skrevet manus.

Fjorårets suksess med *Edith Piaf* var regissert av Sven og under siste Vinterlysfestival sto han på scenen sammen med Ståle Tørring i deres cabaret *Kärlekes Trubadurer*.

I 2007 er Sven aktuell i to spillefilmer; *Kautokeino 1852* med regi av Nils Gaup og *True North*, en internasjonal storfilm med regi av Asif Kapadia. I tillegg har Sven nylig gjort en spillefilm i Sverige, *Varg* med Daniel Alfredsson.

I *The Rocky Horror Show* spiller **Mats Upman** selveste Rocky. Mats er født og oppvokst i Nordland Teaters rike, - på Melbu i Vesterålen. Også Mats har bakgrunn fra Bårdar Akademiet hvor han i fem år var elev ved både musical- og danselinjen.

Etter endt utdanning spilte Mats i Rogaland Teaters oppsetting av *Evita*, en rolle han to år senere også hadde i *Evita*-oppsettingen på Chatau Neuf.

Mats har også spilt i to ulike oppsettinger *Fame*, samt i *Smugget Dinner Show*.

Allsidig som han er har han de to siste årene vært å finne i Kristiansand Dyrepark i forestillingen *Kristian And fra Herli Land*. Mats også medvirket i flere reklamfilmer og tv-show.

Rollefiguren Janne i *The Rocky Horror Show*, spilles av **Hanna Børseth Rønning**. Hanna er en av Nordland Teaters fast ansatte skuespillere. Hun er fra Romerike og gikk ut fra Statens Teaterhøgskole i 2004. Før Nordland Teater lyktes å nå tak i den nyutdannede skuespilleren, rakk hun å spille Marianne i *Tartuffe* hos Riksteatret, samt i musikkspillet *Fruen fra Losby* i Lørenskog.

Hos oss har Hanna spilt ammen i *Romeo og Julie*, medvirket i *Åpningsforestillingen*, *Cohen-kabareten*, *Peder Seier, A tribute to Radka Toneffog Eksil*.

Hannas har også spilt rollen som Rosamunde i den populære skoleforestillingen *Den lille heksa med de store ørene*, et samarbeidsprosjekt med Musikk i Nordland og KammeRana.

Under Nordland Teaters Vinterlysfestival i 2007 hadde Hanna, Sissel Brean og Ida Løken premiere på cabareten *Tango* hvor de selv hadde utviklet manus. I NTs store publikumssuksess *Edith Piaf* sist vinter, hadde Hanna hovedrollen som den franske sangerinnen.

**Gudmund Gulljord** kommer fra Bogen i Ofoten og spiller rollen som Jan. Gudmund har hatt oppdraget med å oversette Richard O'Briens Rocky Horror-manus til norsk og ditto tilpassing til nordnorsk dialekt.

Gudmund har før han kom til NT jobbet for Hålogaland Teater og Totalteatret. Han var en av de drivende kreftene i det legendariske kulturensemblet Rødbrusteatret.

Hos Nordland Teater har Gudmund vært engasjert siden høsten 2001. Han har blant annet spilt i forestillingene *Rocky*, *Brødrene Løvehjerte*, *Fødselsdagsselskapet*, *De allierte* og i *Peder Seier*.

Gudmund har også dramatisert og spilt roller hos Nordland Teater i klassikere som *Dracula* og *Skatten på Sjørøverøya*, den sist nevnte hvor han også hadde regi. Han hadde også regien i teatrets oppsetting av Ibsens *Engler*.





**Cornelia Børnick** spiller den lite snakkesalige sex-slaven i *The Rocky Horror Show*. Cornelia er opprinnelig fra Sandefjord hvor hun blant annet er en av skuespillerne i kvartetten bak *Hvalsummer-revyene*.

Cornelia er utdannet fra musikallinjen ved Bårdar Akademiet i 2001. Hun har siden medvirket i *Blanke Messingen* og *Evita* på Chateau Neuf, *Jesus Christ Superstar* som soulgirl både i Fjærheia og på Sola, hatt tittelrollen i *Pippi Langstrømpe* på turné og ble sist sett i *The Higlight Company* på Smuget. Cornelia jobber også som teater-instruktør for barn gjennom Den Kulturelle Skolesekken, og har medvirket i flere reklamefilmer, plateinnspllinger og kortfilm.

Magenta, - søsteren til Riff Raff spilles av **Dorina Marie Iversen**. Også Dorina er fra Sandefjord, der hun de siste 3 årene har produsert og spilt i *Hvalsummer*, sommer-revyene i Sandefjord. Hun er utdannet fra musikallinjen ved Bårdar Akademiet, 1998 - 2000, og har medvirket i blant annet *Tommy og litt tiger* ved Ole Bull-teatret, *Sommer-klubben* i Tønsberg og *Highligt Company* på Smuget.

Hun har også gjort roller i *Blanke Messingen* på Chateau Neuf, *Fame* på Sola og i Chat Noir-oppsettingen, *Hair* på Det norske Teatret og *Tolvskillingsoperaen* hos Riksteatret. Hun har også vært gjest i NRKs *Beat for Beat* og i TV2s *Tommys Popshow*.

**Colombia** spilles av **Henriette Faye-Schjøll**. Hun kommer fra Oslo og er utdannet som skuespiller ved The Arts Educational School i London hvor hun gikk ut i 2004.

Henriette har i de siste årene vært å se på scenen både i Norge og England: Blant annet som Jo March i *Little Women* på Londons West End, Queenie i *The Wild Party*, som Pippi i Riksteaterets oppsetning, Sibyl i *Privatliv* på Haugesund Teater, og Bjørg Vilkatt i musikalen *Kristian And fra Herli Land* i Kristiansand.

I to år på rad har hun spilt rollen som Felicia i *Herregaardspillet* i Larvik og har også medvirket i *Grease* på Chat Noir, i *Musical Highlights*, i *Annie* og rollen som Tulla i filmen *Søndagsengler*.



Foruten orkesterleder **Sissel Brean** består RHS-kvartetten av følgende musikere:

**Tage Vedal** trakterer trommene, noe han har spilt siden han var femten. Tage er en etterspurt batterist og har rukket å delta i et utall av band og prosjekter: Tælahiv, Spruce Goose, Toffy Pops, Ugler i Mosen, Bjørn Varpen, Ola Bremnes, Lynn Trekkrem, Hemnes Storband, DIOC Big Band, Nordnorsk Ungdomsstorband, Ghost Dog, Schlägers, Børge Petersen-Øverleir, Eddy Badleg for å nevne noen.

**Bjørn Ronny Hansen** er orkesterets bassist. Bassen har han spilt siden 1983 og har vært elev ved musikklinja til Mosjøen VGS fra '86 til '89.

Bjørn Ronny har spilt i en rekke band på Helgeland og er en ettertraktet freelance bassist. Han har dermed vært på et utall forestillinger med ulike kor og orkestre. For tiden er han bassist i Fire Frekke Fyrer og legendariske Unit Five.

**Frode Hansen** er til daglig gitarlærer ved Rana Kulturskole hvor han har vært siden 1992. Frode har en bachelorgrad i musikk fra Høgskolen i Nesna og er midt i mastergradsstudiet i musikk.

Frode kommer opprinnelig fra Mosjøen, men har vært en del av Mo i Ranas musikkliv siden '92. Han har en lang freelance-karriere bak seg i en rekke musikkprosjekter.

Programmet du holder hånden er gjort mulig med bidrag fra følgende virksomheter:

folk og nævere

Industrimiljø

helgelandsparebank  
DER DU HØRER HJEMME

monet

it partner

MEYERSHIP

MEYERGÅRDEN · HOTELL  
MO I RANA

Mo og Omegn Boligbyggelag



08sd 16653

# THE ROCKY HORROR SHOW

Frank N. Furter:

Riff Raff:

Jan:

Janne:

Magenta:

Colombia:

Rocky:

Eddie/Dr. Everett Scott:

Fortelleren:

Sexslave:

Usherette:

Manus:

Oversettelse:

Regi:

Musikalske arrangement:

Koreografi:

Scenografi og kostyme:

Produsent og inspisient:

Rekvisitør:

Maske og parykk:

Lysdesign:

Lydteknikk:

Cato Skimten Storengen

Hans Marius Hoff Mittet

Gudmund Gulljord

Hanna Børseth Rønningen

Dorina Iversen

Henriette Faye-Schjøll

Mats Uppman

Sven Henriksen

Andreas Kolstad

Cornelia Børnick

Sissel Brean

Richard O' Brien

Gudmund Gulljord

Kim Sørensen

Sissel Brean

Jostein Kirkeby-Garstad

Rebekka Sørensen

Wenche Bakken

Sissel Heien

Stig Wedvik

Nils Hansen

Ronny Klausen



Musikere: Orkesterledelse og keyboard: Sissel Brean - Gitar: Frode Hansen - Bass: Bjørn Ronny Hansen - Slagverk: Tage Vedal

Forestillingen er produsert i Nordland Teaters produksjonslokaler i Mo i Rana i perioden 20. august til 24. oktober 2007

Scenemester: Per Rasmussen - Lystekniker: Johan Haugen - Smed: Hallgeir Sandvær - Snekker: Magne Jøsevold

Skredder: Kari-Britt Nilsen - Rekvisitør: Sissel Heien - Frisør: Lillian Silvenius/Salong Zikk Zaks

Lyddesign og monitormix: Frode Fridtjofsen - Sceneteknikker: Odd Ragnar Mikalsen

Scenografens assistenter i Canada: Parjad Sharifi og Yulia Dvorah Shtern

Turneplanlegger: Isabella Flått - Turneleader: Wenche Bakken

Økonomi: Dir. Are Nakling og adm.sekr. Tove Hovind

Informasjon- og markedsledelse: Øystein Bentzen

Markedskonsulent: Gerd Dreyer Larsen

Trykk: Forretningstrykk, Bodø

**Teatersjef: Thor-Inge Gullvåg**

Programdesign: Øystein Bentzen  
Forestillingsfoto: Malin Arnesson